



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 23 juli 2026
(OR. en)

10023/26

LIMITE

CORLX 571
CFSP/PESC 838
RELEX 768
COEST 441
FIN 801

LAGSTIFTNINGSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: RÅDETS FÖRORDNING om ändring av förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2026/...

av den ...

**om ändring av förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder
med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning
i Rysslands aggression mot Ukraina**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2026/... av den ... om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina¹⁺,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

¹ EUT L, ..., ELI: ...

⁺ EUT: Vänligen för in referensnummer och datum för beslutet i ST 10021/26 och komplettera motsvarande fotnot.

av följande skäl:

- (1) Den 18 maj 2006 antog rådet förordning (EG) nr 765/2006².
- (2) Förordning (EG) nr 765/2006 ger verkan åt de åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2012/642/Gusp³.
- (3) Den ... antog rådet beslut (Gusp) 2026/...⁺ om ändring av beslut 2012/642/Gusp.
- (4) Genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2026/...⁴⁺⁺ läggs fyra nya enheter till i förteckningen över juridiska personer, enheter och organ i bilaga II till beslut 2012/642/Gusp, vilken utgör förteckningen över personer, enheter och organ som är föremål för restriktioner med avseende på tillstånd för försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden, samt varor och teknik som kan bidra till militära och tekniska förstärkningar i Belarus eller i Ryssland, eller till utveckling av ländernas försvars- och säkerhetssektorer.

² Rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina (EUT L 134, 20.5.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>).

³ Rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina (EUT L 285, 17.10.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁺ EUT: Vänligen för in datum och referensnummer för beslutet i ST 10021/26.

⁴ Rådets genomförandebeslut (Gusp) 2026/... av den ... om genomförande av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina (EUT L, ..., ELI: ...).

⁺⁺ EUT: Vänligen för in referensnummer för genomförandebeslutet i ST 9966/26 och komplettera motsvarande fotnot.

- (5) I beslut (Gusp) 2026/...⁺ anses det vara lämpligt att utvidga förteckningen över produkter som kan bidra till militära och tekniska förstärkningar i Belarus eller till utveckling av landets försvars- och säkerhetssektor, genom att förteckna produkter som har använts av Ryssland i dess anfallskrig mot Ukraina och produkter som bidrar till utveckling eller produktion av Belarus militära system, däribland nickelpulver, nickelmetall och nickellegeringar som används i korrosionsbeständiga beläggningar i jetmotorer, beryllumpulver som används i drivmedel och i legeringar med hög prestanda, självhäftande film, tejp och remsor som används inom rymd- och försvarssektorerna, luftfartsprodukter som är specifika för obemannade luftfartyg (UAV:er), såsom marktjänstutrustning, störnings-/avlyssningssystem, uppskjutningssystem och servomotorer samt system för avslutande av flygning för UAV:er eller missiler.
- (6) Genom beslut (Gusp) 2026/...⁺ ändras undantag för att säkerställa fortsatt tillhandahållande av de varor och tjänster som krävs för att upprätthålla internetinfrastrukturen i Belarus för allmänheten.
- (7) I beslut (Gusp) 2026/...⁺ anses det dessutom lämpligt att införa ytterligare restriktioner för import av varor som gör det möjligt för Belarus att diversifiera sina inkomstkällor och därmed skapar förutsättningar för Belarus att delta i Rysslands anfallskrig mot Ukraina, inbegripet restriktioner för kopparmalm, nickelmalm, blymalm, ädelmetallmalm, zink i obearbetad form, alkaliska jordartsmetaller, vissa oorganiska kemikalier (zinkoxider och kromoxider), tallolja (tallsyra), glasvaror och bildelar.

⁺ EUT: Vänligen för in referensnummer för beslutet i ST 10021/26.

- (8) Genom beslut (Gusp) 2026/...⁺ utvidgas förbudet för belarusiska medborgare och fysiska personer bosatta i Belarus mot att äga eller kontrollera eller inneha poster i de styrande organen för vissa juridiska personer, enheter eller organ som har bildats eller inrättats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning, så att förbudet blir tillämpligt på alla enheter som tillhandahåller kryptotillgångstjänster enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/1114⁵.
- (9) Genom rådets förordning (EU) 2026/513⁶ utvidgades förbudet i förordning (EG) nr 765/2006 mot att tillgodose anspråk framställda av fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i andra tredjeländer än Belarus och de partnerländer som förtecknas i den relevanta bilagan till förordning (EG) nr 765/2006, om dessa fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ säljer, levererar, överför eller exporterar varor, teknik eller tjänster vars försäljning, leverans, överföring eller export är förbjuden enligt förordning (EG) nr 765/2006, oavsett om varorna, tekniken eller tjänsterna har sitt ursprung i unionen eller inte. Dessa personer kan emellertid väcka talan i tredjeländers jurisdiktioner vad gäller avtal och transaktioner som påverkas av dessa förbud, vilka orsakar skada för medborgare i en medlemsstat eller juridiska personer som bildats i enlighet med enligt en medlemsstats lagstiftning. Det är därför nödvändigt att utvidga möjligheten att begära ersättning för skador vid en medlemsstats domstolar.

⁺ EUT: Vänligen för in referensnummer för beslutet i ST 10021/26.

⁵ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/1114 av den 31 maj 2023 om marknader för kryptotillgångar och om ändring av förordningarna (EU) nr 1093/2010 och (EU) nr 1095/2010 samt direktiven 2013/36/EU och (EU) 2019/1937 (EUT L 150, 9.6.2023, s. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁶ Rådets förordning (EU) 2026/513 av den 23 april 2026 om ändring av förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina (EUT L, 2026/513, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/513/oj>).

- (10) Dessa åtgärder omfattas av tillämpningsområdet för fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga, särskilt för att säkerställa att åtgärderna tillämpas på ett enhetligt sätt i samtliga medlemsstater.
- (11) Förordning (EG) nr 765/2006 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 765/2006 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1bb ska ändras på följande sätt:

- a) Punkt 3d ska utgå.
- b) Punkt 14a ska ersättas med följande:

”14a. Genom undantag från punkterna 1 och 3 får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor som omfattas av KN-numren 8517 62 och 8523 52, eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och för en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsedda för civila elektroniska kommunikationsnät.”.

2. Artikel 1e.4 e ska ersättas med följande:

- ”e) civila elektroniska kommunikationsnät som inte tillhör en enhet som är offentligt kontrollerad eller till mer än 50 % offentligägd,”.

3. Artikel 1f.4 e ska ersättas med följande:

- ”e) civila elektroniska kommunikationsnät som inte tillhör en enhet som är offentligt kontrollerad eller till mer än 50 % offentligägd,”.

4. Artikel 1ra ska ändras på följande sätt:

a) Punkterna 9a och 9b ska utgå.

b) Punkt 9c ska ersättas med följande:

”9c. Från och med den 26 januari 2026 till och med den 31 december 2026 ska förbuden i punkterna 1 och 2 inte tillämpas på inköp eller import till Ungern av varor som omfattas av KN-nummer 2901 10 00 och som har sitt ursprung i Belarus eller exporteras från Belarus, förutsatt att varorna är avsedda för användning uteslutande i Ungern.”.

c) Följande punkt ska införas:

”9f. Vad gäller varor som omfattas av KN-numren 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 och 8708 ska förbuden i punkterna 1 och 2 inte tillämpas på fullgörande fram till den ... *[Publikationsbyrå: infoga datum tre månader efter dagen för denna ändringsförordnings ikraftträdande]* av avtal som ingåtts före den ... *[Publikationsbyrå: infoga datum för denna förordnings ikraftträdande]* eller av biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal.”.

5. Artikel 1s.4a ska ersättas med följande:

”4a. Genom undantag från punkt 1, och utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821, får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av maskiner som omfattas av KN-nummer 8471 80, eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och för en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa maskiner eller därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsedda för civila elektroniska kommunikationsnät.”.

6. Artikel 1u.3 ska ersättas med följande:

”3. Det ska från och med den 26 mars 2025 vara förbjudet att tillåta belarusiska medborgare eller fysiska personer som är bosatta i Belarus att direkt eller indirekt äga eller kontrollera eller inneha poster i de styrande organen för en juridisk person, en enhet eller ett organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning och som tillhandahåller plånboks-, konto- eller förvaringstjänster för kryptotillgångar. Från och med den ... [EUT: dagen för denna ändringsförordnings ikraftträdande + en månad] ska det förbudet också tillämpas i fråga om juridiska personer, enheter eller organ som har bildats eller inrättats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning och som tillhandahåller andra kryptotillgångstjänster, enligt definitionen i förordning (EU) 2023/1114.”.

7. Artikel 1y.2 ska ersättas med följande:

”2. Punkt 1 ska inte tillämpas på medborgare i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller i Schweiz eller på fysiska personer som har ett tillfälligt eller permanent uppehållstillstånd i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller i Schweiz.”.

8. Artikel 8h.1 ska ersättas med följande:

”1. Varje person som avses i artikel 10 tredje eller fjärde strecksatsen ska ha rätt till ersättning, i rättsliga förfaranden vid en medlemsstats behöriga domstolar, för direkt eller indirekt skada, inbegripet rättegångskostnader, som den personen eller en juridisk person, en enhet eller ett organ som den person som avses i artikel 10 fjärde strecksatsen äger eller kontrollerar förorsakats till följd av anspråk vid domstolar i tredjeländer från personer, enheter och organ som avses i artikel 8d.1 a, b, c, d eller e, i samband med ett avtal eller en transaktion vars genomförande har påverkats, direkt eller indirekt, helt eller delvis, av de åtgärder som införts enligt denna förordning, förutsatt att den berörda personen inte har faktisk tillgång till rättsmedlen inom den berörda jurisdiktionen. Sådan ersättning för skada får begäras från de personer, enheter eller organ som avses i artikel 8d.1 a, b, c, d eller e och som har ställt anspråk vid domstolarna i tredjelandet eller från personer, enheter eller organ som äger eller kontrollerar dessa enheter eller organ.”.

9. Bilagorna ska ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i ... den ...

På rådets vägnar

[...]

Ordförande
